



COLUMNA

REVISTA INFORMATIVA DE LA REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR — Zaragoza

82



SEPTIEMBRE 2012

Ante cualquier duda llama o visítanos. Si deseas compartir un rato con nosotros también puedes venir.

TODOS LOS JUEVES DE 17'00 A 20'30 H.

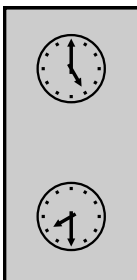
(VIERNES SI ES FESTIVO)

JULIO y AGOSTO DE 18:00 A 20:30 H.

¡¡¡¡TE ESPERAMOS!!!!

Avda. César Augusto,21

Parroquia de Santiago (entrada por la torre)



¡acércate!



L	M	X	J	V	S	D
1	2	3	☺	5	6	7
8	9	10	☺	12	13	14
15	16	17	☺	19	20	21
22	23	24	☺	26	27	28
29	30	31				



MISAS Parroquia de Santiago

Laborables y Vísperas de Festivos 19'30 h

Festivos: 10, 11 (*), 12, 13 (*) y 19'30 h

(* en verano se suprimen

Teléfonos de interés:



Hermano Mayor:

Armando Cester / 610 56 92 88

hmajor@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Teniente:

Jesús Cortés / 976 39 71 84 / 669 91 64 24

hteniente@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Secretario

Federico Forner / 629 28 60 75

secretaria@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Tesorero:

Miguel Arruego / 629 95 99 62

tesoreria@cofradiacolumnazgz.com

Consiliario:

José Antonio Usán:

976 43 93 24 (L / X / V 10-13h)

Recuerda que cada primer sábado de mes, se celebra

Eucaristía de Hermandad a las 19'30 h

Sede canónica de la Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor: **IGLESIA de SANTIAGO EL MAYOR**. Dirección: **Avenida de César Augusto, 21**. Zaragoza.

VISITA YA LA NUEVA WEB DE LA COFRADÍA
¡ ATENCIÓN *NUEVO DOMINIO* OFICIAL!

www.cofradiacolumnazgz.com

Puedes recibir noticias y novedades apuntándote en la dirección de correo:



secretaria@cofradiacolumnazgz.com

NOTA DE LA REDACCION:

Los artículos de opinión recibidos son transcritos tal cual se reciben, por los diferentes medios, en la Cofradía y corresponden a opiniones personales, reflexiones propias, etc., y en ningún caso el lector deberá suponer que responden a la línea ideológica de la Cofradía, su Junta de Gobierno o sus Cofrades. Si quieres aportar tu opinión, siempre que sea desde el respeto hacia la Cofradía, todos sus miembros e Instituciones con las que la misma comulga, puedes hacerlo enviando tu archivo a la dirección:

comunicaciones@cofradiacolumnazgz.com o bien entregándolo en el piso de la Cofradía.

Igualmente es imprescindible para la publicación del artículo la firma del mismo.

Revista 82



sumario

- 1 editorial página 3
- 2 agenda página 4
- 3 hace 25 y 50 años página 5
- 4 pastoral páginas 7 y 8
- 5 pasos página 9
- 6 atributos página 10
- 7 distinción SS y lotería página 11
- 8 restauración Xto. juntas páginas 12 y 13
- 9 área atención al cofrade página 14
- 10 fotografía columna páginas 15, 16, 17 y 18
- 10 instrumentos páginas 19 y 20
- 11 lectura creyente de la realidad páginas 22 y 23
- 12 reforma paso Virgen (2) páginas 24, 25, 26 y 27
- 13 viaje a Tierra Santa páginas 28 y 29
- 14 calle cofradía página 30
- 15 1.500 página 31

Fotografías:

Fernando Peitivi, Jesús Cortés, Mariano Berdejo, Jesús Márquez, Federico Forner, Ángel Nápoles, Luis Gutierrez, Elías Alonso, Victoria Moreno, Pilar Pérez, Jesús Ángel Latorre, Xavi Lou, Archivo Cofradía, Daniel Vilas, Sofía Del Arco, Tomás Vela, Oscar Puigdevall, Jorge Sesé (ASemTa).



Depósito legal Z-1053-90

Queda prohibida la reproducción parcial o total de cualquier contenido de la presente publicación sin disponer de la autorización expresa de la Cofradía.

INTENCIONALIDAD POLITICA, MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y LA IGLESIA

La Iglesia “no es de los mejores” sino de los que quieren “permanentemente y de verdad ser mejores”. La condición humana de cada uno de los que componemos el Pueblo de Dios es pecadora pero la Gracia de Dios hace que caminemos hacia la santidad.

¿Por qué digo todo esto? Porque aunque en la Iglesia hay innumerables muestras de amor y misericordia, parecen ser que sólo es noticable su pecado y el pecado de sus miembros.

La Iglesia ha preservado y cuida la cultura como nadie, atiende a los enfermos y asiste a los pobres, ya sea en la ciudad, en el medio rural donde sólo queda la parroquia, o en el tercer mundo. Es defensora de la vida a ultranza y de unos valores que Jesús de Nazaret nos enseñó y ella trata de transmitir para formar buenos cristianos y mejores personas.

Sin embargo, parece intencionado el interés de algunos medios de comunicación de desprestigiarla. Ha ocurrido recientemente con la polémica del IBI, -leer por favor los dos artículos que hemos reproducido en la sección de lectura creyente de la realidad- precisamente ocasionada cuando el contribuyente debía marcar con la “x” en la declaración de hacienda en favor de la Iglesia Católica, si así lo estimaba oportuno.

¿Casualidad? No me resisto a contaros esta anécdota verídica que viví en torno al año 2006 cuando acudía con mucha frecuencia a Madrid, y ya sabe que en la Villa y Corte uno se entera de todo. Omito detalles como podéis entender para no comprometer a nadie.

Estando en la Sede Central de una organización nacional de la Iglesia Católica y en presencia de dos Obispos, nos visitó un miembro muy destacado del Comité Federal de un importante partido político, que era cristiano convencido y practicante. Queriéndonos prevenir, vino a decirnos que la estrategia que se había planteado y aprobado en dicho partido, era atacar todo lo que pudieran a la Iglesia como Institución y a los Obispos, ridiculizándolos y sacando de contexto sus palabras, si era preciso, para ponerlos en contra de la opinión pública y que perdieran así “valencia social”. A la vez, se debería dar alas a algunos teólogos considerados progresistas y poco afectos a la jerarquía y aquellos movimientos de la Iglesia “de base”, con la idea de fracturar la institución eclesial. Todo ello bien orquestado en los medios de comunicación social. Además, no se debería de atacar a los católicos “de a pie” porque decían: “muchos nos votan todavía”; y añadían: “cuando caigan las estructuras eclesiales, ya caerán ellos también y dejarán de ser cristianos afectos a la Iglesia Católica”.

Parece una entelequia, pero os puedo asegurar que cada vez que he leído algo en contra de la Iglesia o los obispos, he tratado de analizar el hecho equilibradamente y, comprendiendo en muchas ocasiones sus fallos, he verificado que la mayoría de las veces la información era falsa o estaba desenfocada deliberadamente, de tal manera que respondía a la estrategia antes indicada.

Un cristiano debe perdonar, pero no ser INGENUO, por eso os animo a que os forméis y os enteréis bien de todos los temas que nos atañen, para que sepáis dar “razón de vuestra fe” (1Pe 3,15); en el mundo que nos ha tocado vivir.

Armando Cester Martínez

VUESTRO HERMANO MAYOR

Dios no manda cosas imposibles, sino que, al mandar lo que manda, te invita a hacer lo que puedas y pedir lo que no puedas y te ayuda para que puedas.

septiembre 2012



Día 1.- Eucaristía primer sábado mes (19:30h)
 Días 4, 11, 18 y 25.- Bordado y costura para el manto, palio y faldas del nuevo Paso de la Virgen (17:30h)
 Día 6 - Reunión equipo de liturgia (19:30h)
 Día 13.- Reunión obra social (19:00h)
 Días 28, 29 y 30.- Encuentro Nacional de Cofradías en Burgos.

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

octubre 2012



Días 2, 9, 16, 23 y 30.- Bordado y costura para el manto, palio y faldas del nuevo Paso de la Virgen (17:30h)
 Día 6.- Eucaristía primer sábado mes (19:30h)
 Día 4.- Reunión equipo de liturgia (19:30h)
 Día 12.- Ofrenda de flores (*)
 Día 13.- Rosario de cristal (*)
 Día 18.- Reunión obra social (19:00h)
 Días del 26 al 4 de octubre.- Rastrillo Aragón en la sala multiusos del Auditorio (11:00 a 21:00h)

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

noviembre 2012



Día 3.- Eucaristía primer sábado mes (19:30h)
 Día 4.- Último día Rastrillo Aragón
 Días 6, 13, 20 y 27.- Bordado y costura para el manto, palio y faldas del nuevo Paso de la Virgen (17:30h)
 Día 8.- Reunión obra social (19:00h)
 Día 15.- Reunión equipo de liturgia (19:30h)

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

diciembre 2012



Día 1.- Eucaristía primer sábado mes (19:30h)
 Día 13.- Reunión obra social (19:00h)
 Día 20.- Reunión equipo de liturgia (19:30h)
 Día 22.- Capítulo de Diciembre, Eucaristía de Navidad, Bendición del Belén.

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Enhorabuena por el nacimiento de sus hijos a los recientemente padres:

MANUEL MARTÍN RODRÍGUEZ y ANABEL PEQUENO HIDALGO (Instrumentos)
 ANA CRISTINA NÁPOLES y RAÚL MARTÍN (Instrumentos)
 PATRICIA BARCENILLA (Atributos)

¡ENHORABUENA!



De nuestra gran familia

Felicidades a los Cofrades que contrajeron matrimonio:

LAURA NÁPOLES PÉREZ (Hachas)
 SANTIAGO ORTÍN CARRETERO (Instrumentos) y LORENA DOMINGO MANZANO (Instrumentos)
 IGNACIO LEÓN GÓMEZ (Atributos) y VERÓNICA GÓMEZ DÍEZ (Pasos)

¡MUCHAS FELICIDADES!



Acompañamos desde estas líneas en el dolor a los cofrades:

ANTONIO GUINDA (Atributos),
 por el fallecimiento de su Madre.
 JUAN ÁNGEL LÁZARO MOCETE (Instrumentos),
 por el fallecimiento de su Esposa.
 JOSÉ A. y JULIO RAMOS (Instrumentos),
 por el fallecimiento de su Padre.
 Y a las familias de los Cofrades que fueron al encuentro con el Padre:
 JOAQUÍN GARCÍA CERVERA (Hachas).

¡DESCANSEN EN PAZ!



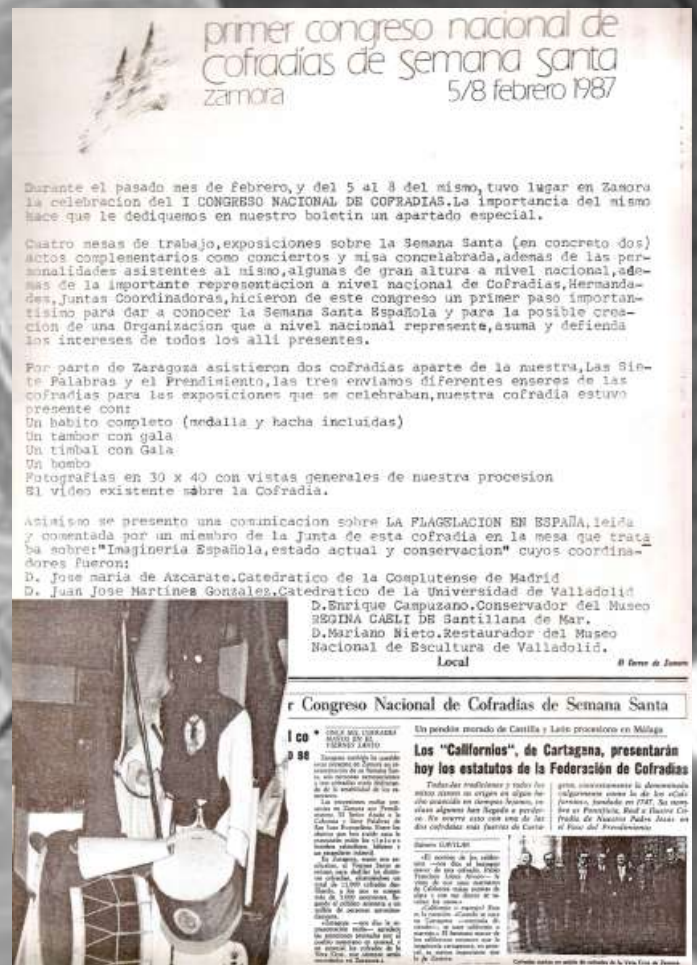
1962 / 1987

Hace 50 años, por fin el estado reconoce la igualdad de derechos y obligaciones para las mujeres. Pueden ejercer funciones, labores propias o en representación ante las empresas que trabaja... en fin el principio de un largo camino para las mujeres, en el que todavía a día de hoy, hay mucho que hacer, por que ¿ha mejorado nuestra calidad de vida....?

Bueno, en cuanto a cofradía se refiere, las mujeres sí hemos tomado parte activa de todas las actividades, aunque en 1962 no tenemos datos ni constancia de hechos importantes, tendrán que pasar 25 años para que la cofradía, siempre avanzando, dé un paso más. En aquel ya lejano 1987 la cofradía participa por primera vez en el I Encuentro Nacional de Cofradías en Zamora, presentando una ponencia, exponiendo el hábito completo, fotografías y un video de nuestro desfile procesional.

En ese mismo año 1987, la Junta Coordinadora decide convertir el tradicional concurso de tambores en exaltación de los instrumentos, aunque a causa de la lluvia ese mismo año tuviera que ser suspendido. No ocurrió así con el Concurso infantil-juvenil de Samper de Calanda en el que nuestros pequeños, dando caña como siempre, consiguen de nuevo el 1er puesto, siendo éste el último año en el que participábamos en dicho acto.

Fdo.: Ester Castañosa



Artículo aparecido en nuestra revista (entonces Boletín) Columna nº 14 en el que se hace referencia a la participación de la Cofradía en el I Encuentro Nacional de Cofradías en Zamora.

reichel

fotografía y diseño

Especialidad bodas y comuniones
Especialidad fotografía de niños y embarazadas
Restauraciones de fotografías antiguas

Atención especial para cofrades un 20% de descuento

C/ Madre Sacramento 26 Duplicado
Tif: 976 211 369 600 485 989
Web: www.raquelcarceller.com
info@raquelcarceller.com



ALMAU - BODEGAS -

Gran surtido en Vinos y Tapas
C/ Estébanes, 10 Zaragoza
Tlf: 976 299 834
bodegasalmau@gmail.com



Lotería Roma

Admón. 29 de Zaragoza

Duquesa Villahermosa, 3 - 50010 Zaragoza
Junto a Plaza Roma, esquina C/ Escosura

Tel: 976 55 55 85 / 976 35 18 44

Especialistas en Reservas de Navidad y El Niño

- PARTICIPACIONES GRATIS
A TODO COLOR
DISEÑOS EXCLUSIVOS
- SERVICIO PERSONALIZADO
- RESERVA TELEFÓNICA



Plaza de Aragón 11, ppal Ctro-Dcha
50004 Zaragoza (España)
Teléfono: 976 211 356

WEB: <http://psicologiadynamis.es>
EMAIL: info@psicologiadynamis.es

Área Psicoterapéutica

Psicología

Infantil
Juvenil
Adultos

Psicoterapia

Psiquiatría

Familia (Orientación, Mediación y Terapia)

Logopedia

Problemas de lectoescritura

Disfonías (Problemas de voz niños y adultos)

Tartamudez

Mala pronunciación

Otros problemas de lenguaje, habla y voz.

Psicopedagogía

Área de Formación

Terapias Alternativas

- *Musicoterapia*
- *Risoterapia*
- *Cuentoterapia*
- *PsicoGenealogía*

Crecimiento Personal

Psicoeducativos

Para profesionales, o alumnos de los últimos cursos, de CC de la Salud, de la Educación, de la Conducta, Sociales, etc

Asesoramiento y Orientación (Escuelas de Padres)

PostGrados y Máster

Gestión de Conflictos en Sistemas Institucionales (salud, educación, sociales,...)

Entrenamiento en Asesoría Sistémica

Herramientas de Software para la Gestión del Conocimiento y la Información

Metodología y Técnicas de Investigación. Cursos Específicos

Formación para el Diseño e Implementación de Proyectos Sociales, Educativos y de Salud

Investigaciones PsicoSociales

Aunque estemos comenzando un nuevo curso, desde el equipo de Pastoral queremos recordar a todos algunas de las actividades que se realizaron en los meses de abril, mayo y junio.

CONFIRMACIÓN DE ADULTOS:

El sábado 28 de abril un grupo bastante numeroso de personas recibía en la Parroquia de Santiago el Sacramento de la Confirmación. Entre ellos, diecisiete jóvenes y adultos de nuestra Cofradía que, después de haber recibido una intensa formación; la que contempla la diócesis para estos casos: nueve sesiones; **(recordad que se os invitaba ahora hace un año a comenzarla)** participaban ilusionados de la celebración con otros grupos de adolescentes del vecino colegio de Santa Rosa.

La celebración; sentida, emotiva y compartida, fue celebrada por el Vicario de zona D. Santiago Aparicio y por nuestro Consiliario D. José Antonio Usán. Los miembros de la Cofradía siguieron celebrándolo con amigos y familiares posteriormente en una fiesta que duró hasta la madrugada.

Una vez más queremos reflejar aquí el valor que tiene la Cofradía como medio de acercamiento a nuestra fe; a veces olvidada, a veces relegada o a veces acallada por "el qué dirán".

Tan solo queremos agradecer a este grupo de cofrades que hayan compartido en la cofradía su momento, sea el que sea, para confirmarse en la fe cristiana. ¡ENHORABUENA a todos ellos!

Y recordad que este año habrá una nueva oportunidad para crear un grupo de jóvenes y/o adultos que deseen recibir este sacramento en Santiago a través de la Cofradía, que como sabéis, es la responsable de coordinar todos los grupos de Confirmación de la Parroquia.

Como el curso anterior, se tendrá en cuenta la disponibilidad de tiempo de los participantes y se pedirá compromiso para recibir la formación. Para ello, todo el que esté interesado puede apuntarse dirigiéndose a esta vocalía por mail, teléfono o los jueves en el piso de la Cofradía.



Vocal Pastoral

Sara Vela



Entre los sábados 5 y 12 de mayo la Virgen de la Fraternidad en el Mayor Dolor estuvo presidiendo la entrada del

Hospital San Juan de Dios

coincidiendo con su celebración de la semana de la Pastoral de la Salud. Pacientes, personal y familiares veneraron durante toda la semana a nuestra Virgen en un acontecimiento que lleva camino de convertirse en costumbre. Además los Hermanos de San Juan de Dios nos regalaron en el acto de despedida una cruz con su emblema que pasa a formar parte del ajuar de la Virgen.



El último sábado de mayo, día 26 de mayo, celebramos la Eucaristía en honor a la Virgen, Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor. Con la asistencia de muchos hermanos cofrades, veneramos la imagen de Nuestra Madre, terminando con el canto de la Salve y el tradicional besamanos con la entrega de una flor.

EUCARISTÍA CONVIVENCIA:

Este año y por vez primera en la convivencia de la Cofradía (3-6-2012) celebramos una Eucaristía, como momento fraterno de oración donde compartimos gestos muy vinculados a la jornada festiva que nos congregaba; la soga y el blanco y rojo de nuestros colores. Esta Eucaristía, como todas las que organiza la Cofradía estuvo preparada por el equipo de liturgia, del que también depende el coro.

No queremos dejar de recordaros que la Cofradía prepara la Eucaristía de las 19:30h de los primeros sábados de cada mes en la Parroquia de Santiago. ¡Os invitamos a participar!

FIN DE CURSO DE LA OBRA SOCIAL Y LITURGIA

Los grupos de la Obra Social y Liturgia celebraron, como todos los años para finalizar el curso una enriquecedora jornada el sábado 9 de junio. Un grupo abundante de cofrades se reunieron a las 17:00h. para asistir a la charla de Jesús Segura sobre la "Escucha Amorosa". Para los que allí estábamos, fue un regalo participar de las claves que Jesús nos proponía para reconocernos en nuestra relación con los demás.

Después participamos de la Eucaristía, acompañada por el coro de la Cofradía, y terminamos con una cena compartida en un salón parroquial donde cada uno había llevado algo para compartir. De una manera sencilla pero cercana acabamos celebrando todo el trabajo que los grupos habían sacado adelante a lo largo del curso.

Ahora que comienza uno nuevo, os invitamos a uniros a estos grupos. Sabéis que hay mucho trabajo por hacer; muchos hermanos que sufren de diferentes maneras y que nos necesitan, y una buena forma de hacer algo puede ser, por qué no, participar en el grupo de la Obra Social de tu Cofradía o en el de Liturgia, dinamizando todos los actos litúrgicos que la Cofradía celebra y en los que participa, animando a la vivencia activa a todos los cofrades que participen en las mismas.

No queremos olvidar la visita que se ha venido haciendo a los enfermos durante todo el año, entregándoles la oración y la cinta bendecida con el nombre de nuestra Virgen. Y el acompañamiento a todos los cofrades que han perdido algún ser querido.

Hasta aquí los actos más importantes que se han llevado a cabo a través de la vocalía de Pastoral. Toda esta actividad viene mantenida por las reuniones mensuales que celebramos el primer jueves del mes para el equipo de la Obra Social y el segundo jueves del mes para el equipo de Liturgia, en el piso de la Cofradía, a las 19:00 h.

Muchas gracias a todos los que participáis con vuestra asistencia, colaboración, apoyo, ánimo y alegría. Os esperamos de nuevo en este inicio del curso. Así que estad atentos a las fechas de las reuniones que vienen en la agenda.

NOTA: como todos los años se acerca el **rastrillo** de la Fundación Federico Ozanam, que se celebrará del 26 de octubre al 4 de noviembre (11:00 a 21:00 h). Esta actividad está organizada por el grupo de la Obra Social de la Cofradía y si quieres colaborar en los turnos de ventas ponte en contacto con Isabel tlf: 660716165. TU COLABORACIÓN ES IMPORTANTE.

Fdo.: Sara Vela. Área de Pastoral



Iniciamos el curso. . .

Acabamos de terminar las deseadas vacaciones de verano, y por lo tanto un vez que se pasa el periodo estival se reanuda la actividad normal en nuestra sociedad y por lo tanto en nuestra cofradía.

En el inicio de este nuevo curso, desde la sección de Pasos os animo a todos los cofrades de la Columna a vivirlo tan intensamente como esperamos vivirlo en nuestra sección.

Digo vivirlo y nos gustaría compartirlo, dado que tenemos un acontecimiento muy importante. En el transcurso de este mes de septiembre u octubre, recibiremos el paso de la Virgen totalmente renovado, tendremos que trabajar los próximos meses para su total adecuación, y esperamos que esta próxima Semana Santa, Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor, luzca con el máximo esplendor que se puede desear y ella merece.

En próximos números de esta, nuestra revista, os detallaremos ampliamente los trabajos acometidos para esta reforma que se está realizando.

El Alma de la Sección de Pasos.

Cuando en el número anterior os decía que pretendía transmitir el Alma de esta sección, era hablaros de estas pequeñas y grandes cosas que nos hacen vibrar al lado de nuestros pasos. Cuando los arreglamos, adornamos, vestimos, buscando la forma y manera para conseguir que luzcan cada Semana Santa mejor, ésta es el alma de esta sección, cuando venimos a limpiar el altar y nuestras imágenes y para poderlo hacer nos abrazamos a nuestro Señor Atado a la Columna, ésta es el Alma de la Sección de Pasos y éstas son algunas de las tareas que nos hacen vivir intensamente la Semana Santa. Evidentemente tiene su punto álgido cuando empujamos con todas nuestras fuerzas para salvar el escalón de la puerta principal de nuestra sede en la Parroquia de Santiago el Mayor y salimos a la calle con nuestros pasos. Ese es un momento intenso lleno de emociones, que es difícil de transmitir en un artículo, la única forma es vivirlo en directo. Los nervios de segundos, minutos o días anteriores ya se han pasado, estamos en la calle.

Pero ya en el interior de nuestra Parroquia el incienso ha empezado a penetrar y estimular todos nuestros sentidos, nervios de última hora afloran, alguna palabra que otra fuera de tono, alguna que otra vez los nervios nos juegan malas pasadas en estas situaciones a todos. Todo esto se pasa como ya os decía cuando estamos en la Avda. César Augusto, pero la emoción y los sentimientos se agolpan detrás de nuestro capirote, el incienso que sigue penetrando, el sonido de los tambores que te hace vibrar, el esfuerzo al empujar el paso, eso hace impregnar nuestra Alma de la Sección de Pasos.

Ni qué decir tiene que momentos tan álgidos como la llegada y entrada a San Cayetano son difíciles de expresar. Dentro de San Cayetano, las prisas y nervios por colocar los pasos en su sitio, que la siguiente procesión en llegar y entrar está a punto de hacerlo, cambio de baterías, limpieza de pebeteros, etc. Así termina el Jueves Santo, cansados pero con nuestra Alma llena de sensaciones buenas y preparándonos para el día siguiente.

El momento más importante del Viernes Santo es la llegada por la noche a nuestra sede, esto se acaba, pero no es así, primero las palabras del Hermano Mayor, seguidamente las cornetas y tambores con sus toques y redobles, la entrada de los pasos, la entrega de flores. Ya la emoción deja lugar al cansancio acumulado de todos estos días vividos intensamente, pero no termina aquí, al día siguiente con las primeras horas de la mañana es el momento de recoger todos los enseres de la sección, con máximo cuidado para que nada se extravíe o se rompa, para que el próximo año todo esté en su sitio y podamos volver a repetir esta maravillosa sensación que vivimos los que formamos parte de la Sección de Pasos, da igual Peaneros, Portadores de Flagelación, Virgen o Señor Atado a la Columna, todos formamos parte de esta Alma de la Sección de Pasos.

Fdo.: **Mariano Berdejo**
Vocal de Pasos



Vocal Pasos

Mariano Berdejo

**LA HISTORIA SE REPITE....**

Se está procediendo a la reforma del Paso de nuestra Virgen. Con el cambio de medidas hay que reformar tanto las faldas como la tela del pallio. Las telas siempre han sido cosidas y bordadas por las propias cofrades. Siguiendo la tradición, los trabajos se llevarán a cabo en los **locales de la Parroquia de Santiago, los martes de 17,30 a 20,30 h.**

Si tienes conocimientos tanto de costura como de bordado y quieres colaborar, puedes ponerte en contacto con **ISABEL** en el **660.716.165**. Es una buena oportunidad para convivir y seguir haciendo de nuestra Cofradía una comunidad cristiana fraterna. **¡ PARTICIPA !**





Jesús Ruiz Modrego

¿Por qué unos Flagelos?

Como sabéis el escudo de nuestra Cofradía se compone de una columna cruzada por dos flagelos, y también recordaréis que hace unos años nos fue concedida, por la Custodia Franciscana de Tierra Santa, una Reliquia de la Columna en que azotaron a Cristo. Es por esto, que desde hace tiempo, era idea de la Junta de Gobierno realizar dos flagelos que acompañaran a esta Reliquia, y de esta manera procesionar entre nuestros atributos los símbolos de nuestra Cofradía.

Había dos posibilidades: una hacerlos en metalistería dorada, rematados por unas tiras de cuero (estos flagelos son portados por algunas Cofradías en otros lugares de España), y otra alternativa era realizarlos respetando las características de los flagelos romanos.

Una vez decididos por esta segunda opción, había que investigar cómo eran y para ser más rigurosos acudir a los estudios realizados sobre la Sábana Santa, y las huellas que en ella dejó la flagelación. Siguiendo por este camino vamos a ver primero cómo eran los instrumentos empleados por los romanos para flagelar:



✓ Lorum, era una simple correa ancha, provocaba amoratamiento de la piel y era usado en personas libres o ciudadanos romanos.

✓ Varas o bastones, se usaban para castigar a los soldados que cometían alguna falta grave, como por ejemplo la desertión.

✓ Flagrum, consistía en un mango corto de madera del que salían dos o más tiras estrechas de cuero.

✓ Flagellum Tasillatum, igual que el anterior pero terminadas las correas en dos bolitas de metal o con huesecillos.

✓ Plumbum, cadenas que terminaban en trozos de plomo y tenían como empuñadura una anilla.

Estos tres últimos sólo podían usarse con los esclavos o extranjeros, si el flagelador no medía bien su fuerza podía provocar la muerte.

El tipo empleado con el hombre de la Síndone, deducido por

las huellas dejadas en ella, fue, según los estudios realizados por monseñor Ricci, el flagellum tasillatum de tres correas acabadas en dos bolas de metal (taxilli), y fue azotado por dos personas, ambas diestras, según se desprende de los estudios computerizados de Jumper y Jackson.

Visto todo lo anterior realizamos nuestros *flagellum taxillatum* con unos mangos cortos de madera envejecida, rematados en su parte superior e inferior con una banda de cuero tachonada, para evitar que el mango se astille en cualquier caída. En la parte superior se colocó una anilla de hierro para poder sujetar en ella las tres tiras de cuero, en cuyos extremos se insertaron dos bolas de plomo. Podemos observar en este proceso de fabricación como hemos sido respetuosos, en grado sumo, con los flagelos originales, y que se han realizado siguiendo las investigaciones tanto de los historiadores, como de los estudios realizados sobre la Santa Síndone. Una vez finalizados creemos que son una reproducción bastante fidedigna de los flagelos con los que azotaron a Cristo.

Con esto queda cumplido el deseo de recoger dentro de nuestros atributos los símbolos de nuestro escudo.

No nos queda nada más que desear que sean de vuestro agrado, como lo han sido de la Junta de Gobierno.

Fdo.: Miguel A. Arruego Salvador



Tras las diferentes opciones barajadas, la Junta de Gobierno decidió por unanimidad otorgar el galardón Distinción Semana Santa 2012 al *Excmo. Cabildo Metropolitano de Zaragoza*. La justificación se ha fundamentado en haber permitido que la Catedral-Basílica de Ntra. Sra. del Pilar y la Catedral de La Seo hayan servido de amparo y cobijo a las Cofradías de Zaragoza ante las continuas inclemencias del tiempo que, durante la pasada Semana Santa, nos acompañaron en los desfiles procesionales, habiendo permitido que aquellas Cofradías y Hermandades que así lo necesitaron, protegieran de la lluvia su patrimonio artístico-procesional evitando que se sufriera serios desperfectos, que en algún caso podrían haber sido irreparables.

La "Distinción Semana Santa", que se creó en 1994 para distinguir a aquella persona, cofradía, asociación, entidad, actividad, etc., que destacara de una manera especial cada año en contribuir, ayudar, realzar, colaborar, etc., en favor de la Semana Santa de Zaragoza, se hará entrega en la próxima Cuaresma, coincidiendo con la celebración de nuestra fiesta principal. Si estás interesado puedes recordar, a través de nuestra web, las distinciones hasta la fecha otorgadas por nuestra Cofradía.

La Corporación Capitular ha aceptado el reconocimiento, indicando que "recibió con alegría tal honor, y que acordó, por unanimidad, transmitir a esta dinámica y ejemplar cofradía su más sincero agradecimiento".

/ 17788 / 17788 / 17788 / 17788 / 17788 / 17788 / 17788 / 17788 /

Tal y como os indicamos siempre para estas fechas, se han puesto ya a la venta las participaciones de la *lotería de Navidad*.

Recuerda que con los beneficios que nos proporciona su venta podemos ayudar a cubrir los presupuestos anuales de la Cofradía. Por este motivo todos estamos obligados a comprar, pero no solo la que vayamos a jugar nosotros personalmente, sino que deberíamos colaborar y llevarnos participaciones para vender en nuestro entorno (familiares, trabajo, amigos, vecinos, etc.).

Desde aquí nuestro agradecimiento tanto para los colaboradores habi-

tuales de todos los años, como para los de nueva incorporación, como para aquellos que han trabajado en conseguirlos. Desde aquí os seguimos animando a todos a colaborar.

Como ya en años anteriores os recordamos que las participaciones son de 5 euros: 4,20 de juego y 0,80 de donativo, agrupadas en tacos de 50 números, y se podrán pasar a recoger por el local social de la Cofradía los jueves por la tarde.

Para que os vaya sonando y no lo olvidéis, el número de la suerte de este año es el 17788

/ 17788 / 17788 / 17888 / ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES / 17788 / 17788 / 17888 /

IMPRESA LUESMA. Doctor Horno 12-14.

CAFETERÍA LA PASIÓN. Mayor 47.

CERVECERÍA LA MAYOR. Mayor 19-21.

LANAS STOP. Echegaray y Caballero 2.

GAES. Varias direcciones (ver anuncio en esta revista).

COLEGIO DE AGENTES DE SEGUROS. Gran Vía 11.

TALLERES BULLMAN. Arzobispo Doménech 39.

PELUQUERÍA ESPAÑOL. Miguel Servet 11.

Este año de nuevo, y solo durante el mes de **Noviembre**, venderemos lotería en el **Atrio de Santiago** en el horario previo y posterior a las Eucaristías de la Parroquia de Santiago.
¡Acércate y participa!

HERBORISTERÍA ROSALES. Paseo Rosales 2.

PELUQUERÍA MERCEDES. Dr. Alcay 11.

AZULEJOS ALMAU. Fray Juan Regla 7.

TINTORERÍA ROSEL. Plaza San Francisco 4.

FRUTAS SANARA. Riglos 8 (Barrio de Las Nieves).

WORKING. Av. César Augusto, 69.

WORKING. Paseo Sagasta, 62.

MERCERÍA CAMPILLO. C/Leopoldo Romeo, 22.

/ 17788 / 17788 / 17788 / 17788 / 17788 / 17788 / 17788 / 17788 /

Bullman

976387479

MECÁNICA, ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA DEL AUTOMÓVIL

Revisión de 16 puntos gratuita de su vehículo a cofrades y familiares.

Arzobispo Domenech, 39
Zaragoza



Al iniciarse esta nueva Legislatura, la Junta de Gobierno recuperó la tradición de que la pequeña imagen de Cristo Atado a la Columna que presidía en épocas anteriores Juntas de Gobierno y Capítulos de la Cofradía, retornara a esa antigua costumbre.

Con tal motivo y dado el estado de la misma, igualmente los miembros de la Junta de Gobierno, en mayor o menor medida, colaboraron económicamente al sufragio de la restauración, de forma que las arcas de la tesorería no sufrieran desembolso alguno por la citada restauración.

Para la actuación se contrataron los servicios profesionales de Adriana Ibarra Benedito, Diplomada por la Escuela Superior de Conservación y Restauración de Aragón, y con un curriculum suficiente y meritorio para la labor que desde la Junta de Gobierno se le encargó. Los resultados finalmente quedaron patentes y el Cristo Atado a la Columna preside desde el pasado diciembre de 2011 los Capítulos y Juntas de Gobierno que nuestra Cofradía realiza.

A continuación os acompañamos el informe de restauración que detalla las actuaciones realizadas, así como unas fotografías del antes y el después. Si deseas más información, en el piso de la Cofradía podrás completar lo que necesites.



INFORME DE RESTAURACION DEL CRISTO ATADO A LA COLUMNA

EXAMEN ORGANOLÉPTICO

La escultura es de escayola y presenta un estado de suciedad generalizado por toda la superficie, centrándose en polvo adherido y barniz oxidado. No muestra restos de cera, sin embargo sí de goterones de barniz, sobre todo en el frente y basa de la columna, lo cual hace pensar que ha sido intervenido en otras ocasiones, posiblemente para hacerle un "lavado de cara".



No hay pérdidas volumétricas, a excepción de un trozo del dedo de la mano superpuesta en la zona interior.

La corona presenta una fina capa de barniz y algunos puntos de oxidación.

PRUEBAS DE SOLUBILIDAD

Antes de iniciar el propio proceso de restauración, se realizan unas pruebas de solubilidad para iniciar la limpieza con los productos más inocuos posibles y limitar la intervención en la obra. Siempre tiene que preservar la mínima intervención en cualquier obra.



Imágenes tomadas antes de la restauración.



Proceso de limpieza.

PROCESO DE LIMPIEZA

Limpieza superficial mediante aspirado y brocha para eliminar el polvo y suciedad superficial.

Limpieza química, mediante mezcla de disolventes de base alcohólica, combinada con limpieza mecánica para ayudar a eliminar incrustaciones en la pintura original.



Cabe destacar que durante este proceso se ha sacado a la luz la policromía original pudiéndose percibir detalles pictóricos como las muñecas rosadas por el roce de la cuerda, detalles del pecho, las uñas de manos y pies, marcas en los talones, o lo más sorprendente, un “cordón” dorado en la base de la escultura que separa las tonalidades marrones que aparecen en ella.

La base es la parte más dañada, posiblemente se colocaría algún elemento redondo, por el surco que ha dejado delante de la columna. En cuanto a la figura, lo más dañado son los pies. Esto es habitual, ya que los fieles suelen tocar alguna parte de las imágenes en sus oraciones.

REINTEGRACIÓN VOLUMÉTRICA

Se reintegra la parte faltante del dedo con estuco y adhesivo.

REINTEGRACIÓN PICTÓRICA

Antes se aplica una capa de barniz como medida de protección de la pintura original. A continuación, se reintegra con acuarela las faltas existentes, mediante la técnica del puntillismo. Con esta técnica de reintegración, que no es de pintura, se pretende homogeneizar la lectura general de dicha escultura, de tal forma que de lejos el ojo percibe completamente y correctamente lo que ve, y de cerca se puede discernir el original de lo reintegrado. Este punto es de vital importancia, ya que es lo que distingue una restauración de “volver a pintar para que el resultado sea como nuevo”.

Una vez acabada, se vuelve a dar una capa de barniz como protección final.

Resultado final.



Área Atención al Cofrade



Raquel López Aparicio

Área Atención al Cofrade



Cristina Escudero Arteaga

Ya se habrá pasado el verano cuando esta revista llegue a vuestros buzones, pero nos gustaría echar la vista atrás para recordar dos grandes actividades, ya establecidas en nuestra Cofradía, que hacen emerger valores de amistad, convivencia y fraternidad entre cofrades, familiares y amigos.

La primera de ellas, nuestra "Convivencia Columnera", que cada año intenta agrupar a los cofrades y sus familias para pasar un día en comunidad. Esta actividad, en su tercera edición, consiguió reunir de nuevo a un buen número de cofrades.

Este año volvimos a juntarnos en el Polideportivo de San Gregorio, el día 3 de junio, alrededor de 177 personas. La jornada tuvo de todo: **gymkana, deportes, juegos de mesa...etc. Además, se incorporaron nuevos juegos que resultaron novedosos, atractivos y divertidos.** Por otra parte, cabe destacar especialmente la eucaristía y su gran participación, aportando a la jornada el espíritu cristiano que debe caracterizar a una Cofradía.

Los niños tuvieron un especial protagonismo ya que se les preparó unas manualidades muy entretenidas y además fueron maquillados **con divertidos dibujos....**

En definitiva, todos pasamos un buen día donde disfrutamos de un ambiente de Cofradía, necesario más allá de las fechas "semana santeras".

Hay que agradecer especialmente al grupo de cofrades que colaboraron en la preparación y ejecución de la convivencia. Gracias a todos ellos por su implicación y su saber hacer. Pero también muchas gracias a todos los cofrades, familiares y amigos que con su presencia, hicieron posible un año más, otro día de convivencia.

La segunda actividad que pone fin al curso cofrade es la fiesta infantil en el parque de atracciones con nuestros pequeños. Este año se realizó el día 20 de junio y asistieron 51 niños. Fue un día caluroso, pero que no impidió que nuestros peques se lo pasaran en grande. Al igual que el año pasado, disfrutaron con la merienda y con el sorteo de regalos posterior. Este año, también contamos con regalos muy atractivos que pusieron grandes sonrisas en las caras de nuestros pequeños, aunque lo más importante es que pudieron convivir, relacionarse y conocerse mejor entre ellos. También en esta ocasión hay que agradecer especialmente la colaboración de un grupo de cofrades en la preparación y desarrollo de esta actividad y de las empresas y organismos que colaboraron con la Cofradía aportando los regalos que pudimos darles a los niños. También agradecer especialmente a los padres de nuestros niños, que año tras año apoyan y ayudan al buen desarrollo de esta actividad.

Y no queremos terminar sin animaros a participar con nosotros siempre que queráis. Recordaros que estamos a vuestra disposición para lo que necesitéis y para escuchar vuestras sugerencias todos los jueves de 18 a 20,30 horas en el piso de la Cofradía y en el correo electrónico: atencioncofrade@cofradiacolumnazgz.com

¡Mucho ánimo con la vuelta al trabajo!

Fdo.: **Cristina Escudero y Raquel López** . Área de Atención Al Cofrade



Reparto a domicilio



FRUTAS **SANARA**

☎ 976 30 82 28

☎ 667 53 91 61

Calle Riglos, 8 (Barrio Las Nieves), Zaragoza 50012

Disfruta todo el año de la Semana Santa

C A F E T E R I A
La Pasión

Calle Mayor, 47

50001 Zaragoza

☎ 976 39 09 35



CONVICENCIA 2012



Si lo deseas puedes visualizar estas fotos y más en la pestaña de noticias de nuestra web www.cofradiacolumzagz.com

FIESTA PARQUE DE ATRACCIONES 2012







Magnífica fotografía de Oscar Puigdevall de la última salida procesional el pasado Viernes Santo de 2012 del Paso de Ntra. Sra. de la Fraternidad, tal y como hasta ahora ha procesionado por las calles de Zaragoza. El año próximo, D.M., lucirá de otra manera. Te recomendamos leas el artículo de esta Revista en donde se recuerda la historia del Paso.





DESDE EL CORAZÓN, A LOS CORAZONES

Semana Santa 2012, una Semana Santa que no olvidaré jamás. Un año repleto de reuniones, actividades, ensayos, traslados de material, Juntas de Gobierno, Capítulos, actos litúrgicos, procesiones....etc. Dicho así parece mucho y a su vez todo pasa muy deprisa. Ha transcurrido un año entero en el que mis grupos de trabajo y yo como responsable, estamos orgullosos del trabajo realizado. Sabedores de que en algo habremos errado, no dudéis que seguiremos trabajando como os dije la primera vez que me dirigí a vosotros, con ilusión, devoción y responsabilidad.

Hoy no voy a resumir todo lo acontecido, solo quiero compartir con todos los cofrades, uno de los momentos más emotivos para mi este año.

Recuerdo que, este Viernes de Dolores no fue un viernes cualquiera, era el último ensayo, el "general" que llamamos. Noche cerrada y nos disponíamos a tocar la "americana". El piquete, la primera y la segunda sección nos uníamos para ensayar la despedida a nuestras Imágenes Titulares.... pero ese día no había Imágenes, había cuatrocientas almas con un mismo sentimiento, el que nos une: el tambor, el timbal, el bombo y la corneta.

Los nervios me atenazaban mucho más que en otras ocasiones, me despedí de vosotros con un GRACIAS en mayúsculas, nuestro Hermano Mayor hizo lo propio y nos deseo una buena Semana Santa a todos, pero el momento más emotivo estaba por llegar. Fue una novedad que salió del corazón para llegar a los corazones y creo que lo conseguimos. Quizás mi sensibilidad la tenía a flor de piel sabedor que en pocos días un trozo de mi corazón no iba a latir nunca más.

Os hablo de una sencilla oración que dió paso al toque de cornetas y al redoble final. Os invito a poneros todos en situación y leer estas líneas que están dedicadas a los que no pudisteis estar con nosotros por las calles de Zaragoza esta Semana Santa, y a los que estuvisteis, estoy seguro, que no os importará recordarlas y compartirlas.

UN ABRAZO HERMANOS.



Javier Luesma Yago

Vocal Instrumentos

Fdo.: Chavi Luesma

Vocal Instrumentos

ORACIÓN ENSAYO GENERAL

"Queremos que el redoble del último ensayo de esta Semana Santa, sea un sencillo pero fraternal recuerdo.

Deseamos que hoy, este redoble llegue a todos los rincones, a todos los corazones...

Se eleve hasta el cielo, y nuestro sonido se convierta en oración por todos los que este año, por cualquier motivo, enfermedad, embarazo, trabajo, estudios... no nos pueden acompañar esta Semana Santa por las calles de Zaragoza.

Sabemos que cuando el Jueves Santo la noche se ilumine de rojo, y la llenemos con los sonidos que alegran el alma, estarán cerca de nosotros, dándonos todo su apoyo y cariño.

Hagamos, una vez más, que nuestro redoble, rompa esquemas, libere emociones y estremezca el alma. Que este sea el sentimiento que nos une."

Un soplo de aire fresco

Estamos de enhorabuena.

En la próxima Semana Santa se cumplirán *veinticinco años* de la presencia del piquete de cornetas, tambores, timbales y bombos en nuestra Cofradía, por ello vamos a seguir trabajando en mejorar y superarnos.

Sabemos que la visión general de esta parte de la sección y más concretamente de las cornetas es que, este instrumento es difícil, que hay que saber música,... pero no es así. Queremos que perdáis ese "pequeño miedo" y que os animéis a participar de nuestro proyecto, estaremos un grupo de personas enseñando desde el principio todo y para todos. La cofradía dispone de cornetas y sólo sería necesario comprarse la boquilla, es básicamente por un tema de higiene, nada más.

Nos gustaría conquistar a todos, pero sobre todo a los más pequeños de nuestra Cofradía, chavalicos y chavalicas que tengan ganas de aprender y tocar ese que ha sido siempre "el instrumento diferente": la corneta. Por supuesto, hacemos extensivo este mensaje a todos los cofrades.

Nuestra intención es comenzar los ensayos en septiembre, un día a la semana que probablemente sea los domingos por la mañana para que puedan compaginarlos con sus colegios, actividades y trabajos de los padres, y con el fin de no cargar demasiado de ensayos.

También desde Junta Coordinadora este año se van a realizar unos cursillos de corneta para todas las cofradías y para tocar todos los niveles, desde iniciación hasta perfeccionamiento y es algo abierto para todos aunque no formen parte del Piquete de Honor, y puede ser un buen momento y oportunidad para aprender.

Os esperamos a todos, ¡animaros!

A todos los interesados debéis de ponerlos en contacto con nuestro delegado de instrumentos Javier Luesma en el teléfono 655583202

Fdo.: **Jorge del Pico**

Instrumentos



VÍCTOR J. LAGUARDIA OBÓN
Abogado

PRIMERA CONSULTA GRATUITA Y DESCUENTOS ESPECIALES
PARA HERMANOS DE LA COFRADÍA

Avda. César Augusto, 117-3º J. 50003 Zaragoza
Tel. 976 20 32 83 Fax 976 20 32 84 vlaguardia@reicaz.com



AUTOMOCION ARAGONESA

CONCESIONARIO OFICIAL VOLKSWAGEN
TURISMOS & LUXURY CARS

*Descuentos especiales y trato preferencial
para los componentes de la Cofradía*

Preguntar por

JULIO CASTAÑOSA



Avda. de Navarra, 135 • 50017 ZARAGOZA

Tel. 976 30 05 60 • Fax 976 30 05 65

jcastanosa@automocionaragonesa.com



En estos días se han levantado voces que solicitan que la iglesia deje de estar exenta del pago del IBI, el impuesto de bienes inmuebles, porque es un privilegio y porque en estos tiempos de crisis los ayuntamientos no se pueden permitir el renunciar a lo recaudado por ese concepto.

Quiero con esta entrada aclarar algunas cosas sobre ese supuesto privilegio de la Iglesia católica, haciendo dos consideraciones.

Primera consideración

La exención del IBI (impuesto sobre bienes inmuebles) no es en absoluto un privilegio especial de la iglesia católica. Por ley, están exentos de IBI:

- Servicios públicos (Defensa, Seguridad, Educación y Servicios penitenciarios).
- Los inmuebles destinados a usos religiosos por aplicación de Convenios con la Santa Sede, con la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas, con la Federación de Comunidades Israelitas y con la Comisión Islámica.
- Pertenecientes a gobiernos extranjeros o que les sea de aplicación la exención por convenios internacionales.
- Los pertenecientes a Cruz Roja.
- Los terrenos ocupados por las líneas de ferrocarriles y los edificios enclavados en los mismos terrenos.
- Colegios concertados.
- Pertenecientes al patrimonio histórico-artístico.
- Entidades sin fines lucrativos

Y no digamos las ventajas fiscales de que gozan partidos políticos y sindicatos: No tienen que declarar lo ingresado por cuotas, las subvenciones, las donaciones, los rendimientos de sus actividades económicas, los rendimientos procedentes de las rentas de su patrimonio.

Pues ya ven:

- Nadie pide que partidos políticos y sindicatos renuncien a sus enormes ventajas fiscales.
- Nadie que paguen el IBI las mezquitas o templos budistas.
- Nadie clama por el pago del IBI de embajadas o colegios, o grandes palacios.
- Ni exigen que lo pague el ejército o las comisarías, las estaciones de RENFE o las cárceles.

No. Nada de nada, pero que lo pague la Iglesia.

Segunda Consideración

Leo que se pide el pago del IBI por parte de la Iglesia porque en un momento de crisis los ayuntamientos necesitan ese dinero. Pues se me ocurren varias cosas. Pero sólo me voy a detener en una de ellas.

Esta crisis está generando evidentemente una gran pobreza.

¿Qué están haciendo por los pobres las embajadas, los propietarios de los grandes palacios, las mezquitas...?

¿Qué están haciendo por ellos los ayuntamientos? Porque a Cáritas llegan cada día personas enviadas por sus ayuntamientos para que les echemos una mano, ya que ellos andan justos de presupuesto.

No los envían a los sindicatos ni a los partidos, a las mezquitas o sinagogas, embajadas o legaciones diplomáticas. No. Los envían a las parroquias.

En esta parroquia de un servidor llevamos atendidas más de 250 personas sin trabajo, de las que ya han conseguido empleo más de ochenta. Ayudamos con alimentos a treinta familias a las que se llena el carro de la compra dos veces al mes. Y no es nada. Compañeros tengo que atender a ciento cincuenta familias.

Pues ya ven la solución. Que el IBI lo pague la Iglesia para ayudar a salir de la crisis. Justo a la institución que más está haciendo por sacar adelante a esa gente, justo a ésa, que le suban los impuestos.

Y los partidos y sindicatos, tan solidarios ellos, ¿no van a renunciar a alguno de sus privilegios? ¿Nadie va a pedir que paguen el IBI las embajadas de USA, Rusia, Cuba o China? ¿Nadie exigirá impuestos a las mezquitas? ¿Y a Renfe? ¿Y a la duquesa de Alba?

Pues no, que pague la Iglesia.

Y mientras, los ayuntamientos enviándonos pobres porque ellos no tienen presupuesto.

Ayer nos llegaron otras dos familias derivadas desde la junta municipal. Resulta divertido: ¡Iglesia, paguen ustedes el IBI, que hay que salir de la crisis!

Remitido por Jorge, sacerdote de la parroquia Beata María Ana Mogas, del barrio Tres Olivos de Madrid. (Reproducido sin tocar una coma)



En Nochebuena, la Iglesia de los Capuchinos de Palma de Mallorca se convierte en un comedor para aquellos que carecen de medios para celebrar ese día. Hay docenas de voluntarios que preparan la cena y hasta un grupo musical para amenizar la fiesta.



Cáritas, la Iglesia y el IBI

Se está hablando mucho estos días sobre la Iglesia Católica, su exención del pago del Impuesto de Bienes Inmuebles y Cáritas, y desde mi conocimiento de esta Institución Eclesial por haber desempeñado los cargos de Director de Cáritas Diocesana de Zaragoza (2000-2004), Vicepresidente de Cáritas Aragón (2004-2006) y Presidente de la misma (2006-2010), puedo opinar con cierta seguridad, que algunas afirmaciones que se están realizando en los medios de comunicación, si no son malintencionadas, sí son del todo falsas.

Parece que se quiere dar a entender que una cosa es la Iglesia Católica y otra Cáritas, o bien a lo sumo, que la aportación de la Iglesia a Cáritas es casi inexistente o testimonial.

Sorprende, por otra parte, que de todas las instituciones que están exentas del pago del IBI se le reclame especialmente a la Iglesia Católica su pago, tachándola de insolidaria, cuando es posiblemente de todas ellas, una de las que más está haciendo en favor de los ciudadanos que más duramente les afecta la crisis: lo empobrecidos y excluidos.

En primer lugar quiero manifestar que Cáritas e Iglesia son lo mismo, es decir, Cáritas es la mediación de la Iglesia para expresar su ayuda y amor a los marginados de nuestra sociedad. Los cristianos decimos que Cáritas es el servicio amoroso de la Iglesia hacia los más necesitados.

Es totalmente falso decir que la aportación de la Iglesia a Cáritas es sólo del 3%. Se olvidan intencionadamente de decir, o lo ignoran, que si lo aportado por las diversas administraciones es de alrededor del 20% del presupuesto, el 80% restante proviene de sus socios y donaciones -por cierto, de católicos practicantes, en su inmensa mayoría- y de lo recaudado en todas las parroquias en sus dos campañas anuales: Navidad y Corpus Christi.

También deberíamos acordarnos aquí, que “nuestras” oficinas de atención se encuentran situadas en las parroquias, que lógicamente son de la Iglesia.

En lo referente a los voluntarios laicos, puedo afirmar que prácticamente la totalidad de los mismos son católicos, y lo dice alguien que en su época de Director recorrió todas las asambleas que se realizaron tanto en nuestra ciudad como en el ámbito rural y pude tener un trato directo con todos ellos.

Una vez aclarada la eclesialidad de Cáritas, resulta curioso, como decía antes, que se tache de insolidaria a quien es más solidaria. En el año 2003 Cáritas publicó un libro sobre la acción social que realizaba la Iglesia en Zaragoza, presidió la presentación del mismo nuestro Arzobispo, hoy emérito. D. Elías Yales y el Justicia de Aragón, así como la Consejera de Bienestar Social de la DGA; pues bien, algo más del 70% de toda la acción social recaía en manos de la Iglesia. Este dato, con la crisis, no ha venido a menos, sino que seguramente se ha incrementado.

Puede parecer también normal que se quiera cobrar el IBI si no a las parroquias o lugares de culto, si a otros edificios eclesiales entre los que se encuentran aquellos en los que se realizan proyectos de inserción con prostitutas, expresos, drogadictos, transeúntes, mujeres maltratadas y largo etc. Pues bien, se produciría un hecho altamente paradójico, se quiere cobrar por unos edificios, en los que desarrollamos unos proyectos para acoger, la mayoría de las veces, a personas que los Servicios Sociales del Ayuntamiento nos han remitido, porque ellos no los han podido atender.

Por último, es de sentido común, entender que todas las organizaciones tenemos unos presupuestos y que si se incrementan los gastos, es dificultoso, -más en la situación actual- llegar a atender a las mismas personas con menos aportación económica. Esto no es chantajear a nadie, es decir una verdad, aunque la respuesta de Cáritas-Iglesia sería y será siempre la misma, cumplir escrupulosamente la ley y tratar por todos los medios de no desatender a nadie.

Para nosotros el pobre, nunca es moneda de cambio ni de negociación, es una persona dotada de una dignidad inalienable y en ella vemos el rostro de Cristo sufriente al que debemos acoger, acompañar, ayudar y amar. Ese es el núcleo del mensaje evangélico.

Fdo.: Armando Cester Martínez

LA ROTONDA | Cáritas es inequívocamente una organización de la Iglesia católica y su sostenimiento económico lo realizan fundamentalmente los católicos. Cáritas atiende a los marginados que no encuentran ayuda en ninguna institución del Estado
Por Armando Cester Martínez, teólogo y médico, ex presidente de Cáritas Aragón

Cáritas, la Iglesia y el IBI

Se está hablando mucho sobre la Iglesia católica, su exención del pago del impuesto de bienes inmuebles y Cáritas. Y, desde mi conocimiento de esta institución eclesial por haber desempeñado los cargos de director de Cáritas Diocesana de Zaragoza y vicepresidente y presidente de Cáritas Aragón, puedo señalar que algunas afirmaciones que se están realizando, si no son malintencionadas, sí son del todo falsas. Parece que se quiere dar a entender que una cosa es la Iglesia Católica y otra Cáritas o bien, a lo sumo, que la aportación de la Iglesia a Cáritas es casi inexistente o testimonial.

Sorprende, por otra parte, que de todas las instituciones que están exentas del pago del IBI se le reclame especialmente a la Iglesia Católica, tachándola de insolidaria, cuando es posiblemente, de todas ellas, una de las que más está haciendo en favor de los ciudadanos a los que más duramente les afecta la crisis: los empobrecidos y excluidos.

En primer lugar, quiero manifestar que Cáritas e Iglesia son lo mismo, es decir, Cáritas es la mediación de la Iglesia para expresar su ayuda y amor a los marginados de nuestra sociedad. Los cristianos decimos

que Cáritas es el servicio amoroso de la Iglesia hacia los más necesitados.

Es totalmente falso decir que la aportación de la Iglesia a Cáritas es sólo del 3%. Se olvidan intencionadamente de decir, o lo ignoran, que si lo aportado por las diversas administraciones es de alrededor del 20% del presupuesto, el 80% restante proviene de sus socios y donaciones -por cierto, de católicos practicantes, en su inmensa mayoría- y de lo recaudado en todas las parroquias en sus dos campañas anuales: Navidad y Corpus Christi.

También deberíamos acordarnos aquí, que “nuestras” oficinas de atención se encuentran situadas en las parroquias, que lógicamente son de la Iglesia.

En lo referente a los voluntarios laicos, puedo afirmar que prácticamente la totalidad de los mismos son católicos; y lo dice alguien que en su época de director recorrió todas las asambleas que se realizaron tanto en nuestra ciudad como en el ámbito rural y pudo tener un trato directo con todos ellos.

Una vez aclarada la eclesialidad de Cáritas, resulta curioso, como decía antes, que

se tache de insolidaria a quien es más solidaria. En el año 2003, Cáritas publicó un libro sobre la acción social que realizaba la Iglesia en Zaragoza, presidieron la presentación del mismo nuestro arzobispo, hoy emérito, D. Elías Yales y el Justicia de Aragón, así como la consejera de Bienestar Social de la DGA; pues bien, algo más del 70% de toda la acción social recaía en manos de la Iglesia. Este dato, con la crisis, no ha venido a menos, sino que seguramente se ha incrementado.

Puede parecer también normal que se quiera cobrar el IBI si no a las parroquias o lugares de culto, si a otros edificios eclesiales, entre los que se encuentran aquellos en

los que se realizan proyectos de inserción con prostitutas, expresos, drogadictos, transeúntes, mujeres maltratadas y un largo etcétera. Pues bien, se produciría un hecho altamente paradójico, se quiere cobrar por unos edificios en los que desarrollamos unos proyectos para acoger, la mayoría de las veces, a personas que los Servicios Sociales del Ayuntamiento nos han remitido porque ellos no los han podido atender.

Por último, es de sentido común entender que todas las organizaciones tenemos unos presupuestos y que, si se incrementan los gastos, es dificultoso -más en la situación actual- llegar a atender a las mismas personas con menos aportación económica. Esto no es chantajear a nadie, es decir una verdad, aunque la respuesta de Cáritas-Iglesia sería y será siempre la misma, cumplir escrupulosamente la ley y tratar por todos los medios de no desatender a nadie. Para nosotros el pobre nunca es moneda de cambio ni de negociación, es una persona dotada de una dignidad inalienable y en ella vemos el rostro de Cristo sufriente al que debemos acoger, acompañar, ayudar y amar. Ese es el núcleo del mensaje evangélico.

«Si lo aportado a Cáritas por las administraciones es alrededor del 20% del presupuesto, el 80% restante proviene de sus socios»

Recuerdos de Nuestra Señora de la Fraternidad

Todo comenzó en Gijón allá por el año 1950. Hasta esa ciudad se había desplazado un imaginero sevillano, Pedro García Borrego, que en la década de los 40 a los 50 dejó su impronta en varias imágenes de Semana Santa, entre ellas la de nuestra Virgen.

Era una imagen de las llamadas “de vestir” o “de devanadera”, o sea, que únicamente están talladas en madera policromada la cabeza, las manos y los pies, mientras que el resto es madera tosca que da forma a un cuerpo de tipo maniquí. Años más tarde esta festividad comenzó poco a poco a



perder pujanza en esa localidad asturiana y varias cofradías desaparecieron dejándose de procesionar muchas imágenes. Algunas de ellas se destruyeron, pero otras, entre las que se encontraban dos romanos, un azotador, un San Pedro con su gallo y la imagen de la Virgen, se salvaron al ir a parar a la parroquia de San Pedro de Gijón. El reverendo D. José Luis Sánchez Díaz, coadjutor de la misma entre 1979 y 1982 y actualmente en el Cabildo Colegial del Santuario de Covadonga, fue quien se encargó de buscar acomodo a estas imágenes para evitar que fueran destruidas, quedando todas ellas guardadas en las dependencias parroquiales excepto la Virgen que se trasladó a un Convento de Clarisas de Gijón. Allí las monjitas la colocaron en el antecoro tomándole rápidamente un gran cariño y devoción. En poco tiempo adecentaron la imagen y la vistieron con una túnica negra ceñida por un cordón de borlas doradas y un manto también negro, además de una corona de doce estrellas y un corazón con espada en el pecho.

Fue también en aquellos años cuando la Cofradía comenzó a desarrollar los proyectos que se habían ido pensando con anterioridad para intentar cumplir las nuevas inquietudes que se estaban produciendo en el grupo de hermanos que iban a tomar su dirección. Así, durante los años 1980 y 81, se enviaron multitud de cartas a toda España solicitando datos y fotografías de imágenes de cofradías relacionadas con la flagelación del Señor con las cuales hacer una exposición, concretamente la que en 1982 sería la primera que montamos en la sala Mariano Barbasán de la CAI con el título “La Flage-

lación en España” y que se incluyó dentro del “I Ciclo de Actividades”.

Bueno, pues una de estas cartas cayó en las manos del citado D. José Luis Sánchez, quien se puso en contacto con la Cofradía ofreciéndonos la posibilidad de regalarnos las citadas imágenes. Hasta allí se desplazaron dos miembros de la Junta de Gobierno, a finales de agosto de 1981, para ver en persona el ofrecimiento que



se nos hacía. La buena impresión que causó hizo que se montara un viaje en autobús para ir a recoger las imágenes eligiéndose la fecha del 20 de septiembre como la más propicia al ser la fiesta del barrio de pescadores (Cimadevilla) de la parroquia de San Pedro. De esta forma, tras un largo viaje nocturno, se recogerían las imágenes y se participaría primero en una procesión por el citado barrio y después en una “procesión marítima” que realizaban los pescadores. Esta última hubo de ser suspendida al levantarse una fuerte galerna que hizo que los asistentes tuvieran que bajar de prisa de los barcos y refugiarse en la lonja y almacenes cercanos.

Antes, por la mañana, había tenido lugar un sencillo pero muy emotivo acto que muchos cofrades desconocen.



Como ya he dicho antes, las monjas habían tomado mucho cariño a la Virgen y les costó mucho desprenderse de ella, accediendo a ello únicamente por la indicación dada por el sacerdote y por la promesa que se les hizo de que llevábamos la imagen a Zaragoza con la firme

idea de sacarla en procesión en unos años. Los cantos de las monjas mientras iban por el claustro se fundió al abrir las puertas del Convento con el redoble de los tambores; en otros momentos se alternaban jotas cantadas por cofrades con la Salve Regina y con otros minutos de emotivos silencios. Como muestra de lo que a las Madres les costó desprenderse de "su Virgen" os pongo algunos párrafos de la poesía que leyeron en su entrega: *"Ya nunca la olvidarán, sobre todo muchas de ellas, porque grabada en su alma, a todas horas la llevan", "Rodeada de sus hijas, que pronto la van a dejar, y por eso ellas llorando, casi no pueden cantar"*.

Bueno, pues con esa promesa se llegó a Zaragoza y, con toda la rapidez que nuestras posibilidades económicas nos permitieron, se comenzaron a suceder los acontecimientos:

- Lo primero que se hizo, tras entronizarla y bendecirla en nuestro altar de la parroquia de Santiago, fue organizar a través del entonces llamado Boletín (hoy en día revista COLUMNA), en diciembre de 1981, el concurso "Un nombre para nuestra Virgen", resultando ganador el que todos conocéis.

- Los primeros donativos comienzan en 1982: primer vestido, pañuelo y rosario de nácar y plata bendecido por S.S. Juan Pablo II. También se borda un manto y se nombra Hermano de Honor a D. José Luis Sánchez entregándole la distinción en una cena de homenaje el 20/09.

- En el capítulo del año 82 se aprueba realizar las operaciones de recogida de "plata" (para recaudar fondos para hacer una corona) y "papel" (cuyos fondos se usarán únicamente para realizar el paso).

- En 1983 se estrena la hornacina en el altar de Santiago y se crea una comisión, a la que se invita a todos a pertenecer, para trabajar en todo lo referente al Paso de la Virgen.

- En 1984 se coloca iluminación en la hornacina y se realiza un nuevo vestido.



- En 1985 la imagen de nuestra Virgen preside el Pregón de la Semana Santa de Zaragoza tras ser aprobado por Coordinadora a petición de la Cofradía de la Oración en el Huerto.

- Durante los años 86 y 87 se prosigue con la "Operación Papel" que debe ser suspendida temporalmente en el año

88 por el siniestro ocurrido el día 20 de enero con el hundimiento del piso donde guardábamos el material de instrumentos y clasificábamos y almacenábamos el papel. Se reanuda de nuevo al proporcionar un cofrade un nuevo local.

- En 1986 se comienzan a preparar los primeros bocetos, que se entregan para solicitar los presupuestos en 1988, y que llegan a la Junta en enero del 89, aprobándose en ésta la realización del Paso en febrero de ese mismo año.

- En abril de 1989 se realiza un capítulo extraordinario que aprueba la realización del Paso presentado desde la Junta con la condición de pasar al cobro tres derramas de 1000 pts. para que no haya que realizarlo por partes y pueda salir a la calle en 1991 terminado en su totalidad. Con esta aprobación se llevan los proyectos a la Metalistería Jesús Juste para que comience los trabajos.

- Las navidades de este mismo año 89 se realiza en Santiago una exposición con el proyecto aprobado existiendo la posibilidad de votar los colores que lucirá el Paso. Se presentaron cuatro modelos diferentes, votando un total de 85 cofrades, resultando el ganador el número 1 con 74 votos (faldones y palio color carmín, vestido blanco con bordados en oro y manto de color carmín con bordados en oro). Al amparo de esta exposición tuvo lugar la primera reunión del grupo de mujeres que acudió a la llamada para realizar el manto procesional.

- El día 2 de enero de 1991 Jesús Juste nos hace entrega del paso que, a primera hora de la mañana, es trasladado, acompañado de dos unidades de la policía local y de un buen número de cofrades, en primer lugar





desde su taller hasta San Cayetano para comprobar que entraba bien por la puerta y hasta Santiago a continuación.

- En el capítulo general de ese año, y con la asistencia de un gran número de cofrades, fue bendecido el Paso por el Obispo Auxiliar de Zaragoza D. Carmelo Borobia.

- El Jueves Santo de 1991, en medio de una gran expectación entre el público y cofrades, realiza la primera salida procesional. Ese mismo año tiene lugar en mayo la primera eucaristía de la Virgen en el mes de María y el primer besamanos.

- Aunque el aspecto económico es el menos importante, cuando la Virgen se procesiona en el año 91 se han gastado en ella un total de 4,134.113 pesetas (24.846,52 euros). En el apartado de ingresos destacar que se recaudaron de las tres derramas 1,866.346 (contabilizadas ya las devoluciones); por la Operación Papel 874.894 pts.; por la Operación Plata 37.500 pts.; y como donativos, tanto en materiales como en dinero, 446.013 pts. Con estos ingresos quedó una diferencia por cubrir de 909.360 pesetas que fueron aportadas desde los presupuestos generales de la Cofradía.

- Como curiosidades nombrar que para realizar los vestidos de hornacina y paso, y bordar el manto y el palio, un total de 31 mujeres dedicaron a esta labor la cifra de



14.435 horas. Se realizaron un total de 650 aplicaciones de 24 modelos diferentes y se usaron 11.313 lentejuelas.

- En 1992 se termina de bordar el interior del palio, se añade el nombre de Nuestra Señora de la Fraternidad al nombre de la Cofradía, se hace cotitular según los estatutos y la imagen preside el I Encuentro Regional de Cofradías.



- En 1996 se realiza un viaje a Torreciudad realizándose una procesión por el exterior del templo con la Virgen en una Peana acompañada por cerca de trescientos

cofrades. Un cuadro suyo se coloca desde entonces en el museo como recuerdo de la visita.

- El año 97 D. Elías Yanes, Arzobispo de Zaragoza, concede indulgencia parcial con el rezo de una oración a la Virgen.

- Durante 1998 preside el XI Encuentro Nacional de Co-



fradías organizado por nosotros y sus enseres son colocados en el museo del local social de Santiago.

- En abril del 99 la imagen viaja hasta Murcia acompañada de un autobús repleto de cofrades para ser restaurada por el escultor del Paso de la Flagelación D. José Antonio Hernández Navarro. En septiembre se monta otro viaje para ir a recogerla. El cambio de policromía, pestañas y lágrimas dulcificó su rostro y le dio un matiz más humano.

- Ese mismo año nuestra Obra Social adquiere el nombre de la Virgen.

- En febrero de 2003 se lanza la "Operación Corona" para hacer, por suscripción popular, una nueva corona imperial para la Virgen. Se realiza en Orfebrería Villarreal

de Sevilla y su coste, como he dicho asumido con donativos, fue de 6.812 euros.

- Fue el siguiente año, 2004, cuando en enero se hizo la imposición litúrgica de la corona en Santiago por parte



del Obispo Auxiliar de Zaragoza, D. Alfonso Millán, tras decreto de concesión de la imposición de D. Elías Yanes de septiembre de 2003.

- En 2006 forma parte de la exposición que se montó en La Lonja con motivo del V Congreso Nacional de Cofradías bajo el título "María en la Pasión". Fue solicitada la imagen por el comisario de la misma, D. Wifredo Rincón, y permaneció allí entre los días 16 de febrero al 19 de marzo.



- El día 28 de septiembre de 2008 se bendice en la parroquia de Santiago el nuevo altar donde están expuestas al culto nuestras tres imágenes.



- En mayo de 2011 se realiza por vez primera la visita de la Virgen al Hospital San Juan de Dios donde permanece una semana para confortar a los enfermos. En el capítulo de diciembre de este año se aprueba la reforma y mejora del Paso, trabajo que se está realizando ac-

tualmente en los Talleres de Arte Religioso Salmerón de Socuellamos (Ciudad Real).

- Finalmente, en 2012 D. José Faustino le hace entrega de una faja de general que se impone en el transcurso de nuestra Fiesta Principal; y Nuestra Señora, montada sobre una Peana, hace una visita a los presos de la cárcel de Daroca que la portan para realizar un Vía Crucis por el interior de la misma, siendo la primera vez que una imagen procesional de Virgen entra en un centro penitenciario. Ese mismo año aumentó su patrimonio con dos medallas: el emblema de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios (donada por los hermanos de esta Orden en Zaragoza), y la placa del Mérito Militar de primera clase con distintivo blanco (donativo de D. José Faustino).



- Terminar diciendo que desde que la Virgen está con nosotros se ha ido haciendo poco a poco con el cariño de unos cofrades que la han ido haciendo suya y colmando de donativos, teniendo en la actualidad unos extensos ajuar y joyero; además, tiene también una marcha propia sacada por la sección de instrumentos que se toca cuando sale y cuando se recoge en las iglesias. De esta forma creo que no hemos defraudado a las monjitas que en su día, aunque con un gran sacrificio, nos la regalaron para que se ampliara su culto sacándola en procesión.

El pasado mes de Julio, un grupo cofrades con nuestro Consiliario al frente nos fuimos de peregrinación a Tierra Santa. Todo empezó a las cuatro de la mañana del 4 de Julio, con una Eucaristía en nuestra sede en Santiago y que ya nos predisponía para lo que iban a ser los próximos días.

Finalizada la Eucaristía, carretera y manta a Madrid para coger el avión que nos trasladaría a la tierra de Jesús de Nazaret, ¡a Tierra Santa!

Es difícil intentar explicar en unas pocas líneas los sentimientos vividos. Tierra Santa emana una fuerza interior que produce emociones íntimas y profundas en aquellos que vamos de peregrinos. Nadie puede permanecer impasible cuando se visita esta Tierra, a pesar del bullicio, de las ubicaciones de algunas iglesias, de las aglomeraciones, del comercio...

Hay que reconocer que a veces el acercamiento a los evangelios no es sencillo para nosotros por diferentes circunstancias, tiempo, destinatarios, mentalidad de la escritura, lenguaje simbólico, sociedad occidental...

Belén, Caná, Betania, Nazaret, Jericó, Cafarnaun... los parajes se acumulan y los días se hacen cortos para conocer los escenarios por los que pasó Jesús, porque es eso, es visitar los lugares exactos por los que anduvo y vivió Jesús. No es una novela, una leyenda o algo que alguien te cuenta, o que se supone que así fue... es que está ahí, es que lo pisas, es que lo ves, es que lo tocas... ¡Conocerlos y sentirlos!, porque cada jornada la eucaristías y las celebraciones en estos lugares nos daban una nueva dimensión. Determinados pasajes evangélicos que oímos en el contexto de las celebraciones dominicales quedan a veces como muy lejanos, pero oírlos, sentirlos, vivirlos en Belén, en Jerusalén, en la gruta de Nazaret... ¡IMPACTA!

Son momentos que son difíciles de explicar y por mucho que lo intentes solo los que viven la experiencia creo que pueden abarcar en toda su profundidad y grandeza la experiencia vivida. Nos hemos encontrado día a día en las celebraciones que hemos tenido y sobre todo en la Eucaristía con la Palabra de Dios.

Día a día, acumulando cansancio van pasando los días de la Peregrinación. Y llegamos a Salem, Tzion, Urusalim, Yerusalem, Jebus, Ariel, Shalon, Sion, Ierushalaim, en definitiva a JERUSALEM, ...miles de años de Historia.

El rey David la conquistó. Después asirios, babilonios y romanos entran y salen. Persas, árabes, cruzados, turcos, otra vez los árabes, mamelucos, otomanos, ingleses, judíos y palestinos... conquistada once veces y destruida totalmente en cinco. En toda la historia de la humanidad ninguna otra ciudad puede ofrecer una historia tan tensa de pasión y muerte. Es una ciudad que desborda cualquier intento de comprensión; religiones desconocidas para nosotros, diferentes grupos religiosos, lugares santos compartidos por diferentes creencias, pero es JERUSALEM, la ciudad acariciada por Dios, complicada, difícil, para algunos angustiada, pero es una ciudad para ser visitada, vivida y sufrida. Es Jerusalén la terrestre, y quizás solo lleguemos a comprenderla si se cree y se espera en la otra Jerusalén, la celestial.

Me encargan que escriba sobre este viaje.

Pero cómo poder trasladar aquí los sentimientos vividos al rezar el Ángelus donde María recibió al ángel, cómo expresar lo sentido al celebrar la Navidad y cantar villancicos en pleno mes de Julio en la cueva de los pastores o en la Gruta de Belén. ¿Qué nos pasó a todos los que fuimos la noche que estuvimos en el huerto de los



Fotografía superior: Peregrinación al completo en la Basilica del Santo Sepulcro.

Fotografía inferior: Renovación de las promesas del Bautismo en el río Jordán



olivos celebrando una hora santa? ¿Cómo explicar lo que se siente al participar en una eucaristía en el monte calvario?. ¿Qué nos vino a la cabeza al recorrer la Vía Dolorosa rezando un Vía-Crucis como creo que nunca haremos?



Fotografía superior, renovación del Sacramento del Matrimonio en Caná.

Abajo los cofrades de la Columna ante la reliquia de la Columna de la Flagelación en la Basílica del Santo Sepulcro.



Dos fotografías curiosas:

Arriba, celebración de la Navidad en pleno mes de Julio; A la derecha, el anterior y el actual Hno. Mayor de la Cofradía, juntos en la reliquia de la Santa Columna.



El Santo Sepulcro, la colina de la Ascensión, el monte de las Bienaventuranzas, el lago de Tiberiades, Cafarnaun, la renovación del bautismo en el Jordán, la renovación del matrimonio en Caná... imposible, me creo incapaz de transmitir. Todo ello junto con el privilegio de llevar entre nosotros a un sacerdote, nuestro consiliario, que fue indudablemente uno de los pilares de la peregrinación, sabiéndonos situar en cada momento y no permitiendo nunca que nos "perdiéramos".

Si alguna vez tenéis ocasión de efectuar esta peregrinación aprovecharla, merece la pena, porque además el destino del viaje no es otro que el **"encuentro con Cristo en su tierra"**.

Al margen de estos días hay que reflejar también las visitas a Gerassa, Petra y Mar Muerto, en este caso sí, visitas turísticas, pero que merecen la pena estando ya en la zona. Entrar por el gran desfiladero hacia la ciudad rosa de Petra, flotar en las aguas del Mar Muerto o visitar una de las mayores ciudades romanas existentes ¡y cantar una jota en su teatro!, fueron otros atractivos de este viaje.

Atrás quedaran las anécdotas, las largas retenciones en las fronteras jordanas e israelitas, el tener que llevar ropa preparada (tanto las mujeres como los hombres) para poder entrar en según qué lugares, las angustias ante un calor sofocante con más del 80% de humedad en pleno desierto a más de 40º, la fuerte impresión de ver unos pueblos casi tercer mundistas o sin casi, la sangre chorreando en las carnicerías por aquello de darles un nombre, el ver bañarse vestidas a las mujeres jordanas en las piscinas, el ver unos países no militarizados en su expresión más amplia pero....

En definitiva un viaje para no olvidar y así creo que será para todos los que tuvimos la suerte y el privilegio de estar allí.

Fdo.: **Angel Nápoles**

Tenemos la satisfacción de comunicaros que, tras largas y laboriosas gestiones por parte de la Junta de Gobierno y de nuestro Hermano Mayor, el Ayuntamiento de Zaragoza en sesión celebrada el pasado 23 de marzo de 2012, acordó conceder el nombre de nuestra Cofradía a la calle situada entre Vía Hispanidad y el convento de las HH.MM. Dominicas de Nuestra Señora del Pilar. Igualmente os indicamos que, trascurrido el plazo legal correspondiente, la Junta Municipal Casablanca no ha tramitado reclamación o recurso al respecto, por lo que ya podemos hacer público el hecho de que Zaragoza disponga de una calle con el nombre de nuestra querida Cofradía. Recordar que ahora cuando nos desplazemos al acto del traslado el próximo Domingo de Ramos del 2013, le diremos al taxista, "por favor, me lleva a la Calle de la Cofradía del Señor Atado a la Columna nº 2".

Os informaremos cuando la placa de la calle esté colocada.



SERVICIO JURÍDICO ADVO DE CULTURA Y EDUCACIÓN

UNIDAD DE CULTURA

40.993/12

D. Armando Cester.
C/ Poeta León Felipe nº 2, 1º C.
50018 Zaragoza.

El Gobierno de Zaragoza en sesión celebrada el día 23 de Marzo de 2012 ha acordado lo siguiente:

PRIMERO.- A propuesta de D. Armando Cester Martínez, Hermano Mayor de la Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor de Zaragoza, solicitando se conceda la denominación de de **COFRADÍA SEÑOR ATADO A LA COLUMNA**, a la calle situada entre Vía Hispanidad y el Convento de las HH.MM. Dominicas de Nuestra Señora del Pilar, proceder a su aprobación, siendo los datos a considerar a los efectos de su inclusión en el Callejero Municipal y establecer los parámetros necesarios en el mismo los siguientes:

Denominación: **Calle COFRADÍA SEÑOR ATADO A LA COLUMNA**
 ENTRADA: Vía Hispanidad
 SALIDA: Sin Salida. (Futura prolongación al Paseo Mauricio Aznar Müller)
 Área de referencia: 58
 Categorías Fiscales: A=3; B=8
 Situación en el plano: 9-I

SEGUNDO.- Modificar el número de Vía Hispanidad, nº 33 que identifica al Convento de las HH. MM. Dominicas de Nuestra Señora del Pilar, que quedaría de la forma siguiente:

Identificación actual	Referencia Catastral	Identificación propuesta
Vía Hispanidad, nº 33	3815509XM7131D0001XI	C/ Cofradía Señor Atado a la Columna nº 2.

TERCERO.- Según lo previsto en el artículo 17 de la Ley 39/88, de 28 de diciembre, Reguladora de las Haciendas Locales, el presente acuerdo se expondrá en el Tablón de anuncios de la Casa Consistorial y de la Junta Municipal Casablanca, durante un periodo de treinta días, dentro del cual los interesados podrán examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas, en cuanto a la asignación de categorías fiscales acordadas provisionalmente.

CUARTO.- Dar traslado del presente acuerdo a la Junta Municipal Casablanca, para su exposición pública y máxima difusión entre los vecinos del indicado barrio, al Servicio de Patrimonio e Historia Cultural, al Servicio de Información Geográfica (Unidad de Datos Alfanuméricos), encargada de colocar las placas identificativas, y demás interesados en el expediente.



Zaragoza
AYUNTAMIENTO
GERENCIA DE URBANISMO




PLANO DE SITUACION
EXP: 0.040.993/12



AREA DE REFERENCIA 58 ESCALA 1/1000 FECHA 03/02/12





La nueva calle de la Cofradía durante la salida de la Procesión del Traslado, la pasada Semana Santa.

CONSTRUCCIONES



FRANCISCO GARCIA VALLS
COORDINADOR DE GREMIOS

Todo tipo de reformas:

- Tejados
- Fachadas
- Reformas de locales
- Mantenimiento de comunidades
- Decoración

Trato preferencial presentando el carnet de cofrade

José Luis Borau, 15 - 17
50015 ZARAGOZA

Tel. 976 52 38 33
(tardes) 976 38 78 88
658 95 76 76

¿qué es lo que ves en común en estas cuatro imágenes?



MO



Si, es cierto. Parece que hay un número que se repite, ¿no?

15000

Pero Que tiene que ver el número 1500 para la Cofradia



En el siguiente número de Columna te lo explicaremos....

Mercería CAMPILLO

Mercería para indumentaria aragonesa, labores y mercería en general. Ropa interior para hombre, mujer y niños. Lencería y pijamas. Complementos y adornos para el cabello, también a gusto del cliente. Arreglos de ropa.

Leopoldo Romeo, 22 (Sector Las Fuentes) 976422924 / 639505364

Trato Especial a
Cofrades



El secreto de una buena audición

Como miembro de la Cofradía disfrutas de un **10% de dto. en audífonos y soluciones auditivas***.

*Oferta no acumulable a otras ofertas o promociones.

GAES
Centros Auditivos

CENTROS GAES ZARAGOZA

- Lacarra de Miguel, 18-20. Tel. 976 468 480
- Ildefonso Manuel Gil, 5-7, bajo Tel. 976 523 688
- Avda. Madrid, 94 Tel. 976 330 061
- Avda. América, 57 (esq. Juan Cabrero) Tel. 976 270 389
- Doctor Iranzo, 58 Tel. 976 487 145
- Domingo Ram, 14 (Bº Delicias) Tel. 976 304 003
- Torre Nueva, 33 Tel. 976 203 070
- Fernando El Católico, 44 bajo Tel. 976 400 991
- Eduardo Dato, 26 (esq. Cortes de Aragón) Tel. 976 236 245

Objetos del Pilar

Casa Fundada en 1940

Alfonso I, nº 41 — 50.003 Zaragoza Tfno. 976 391 711

*Velas de Comunión y Bautizo, Cirios hasta 5 Kg — Rosarios — Medallas — Cadenas
Pulseras — Sortijas — Abanicos — Frutas de Aragón
Adoquines — Camisetas — Dedales*

Trato Especial a
Cofrades



su mejor elección en diseño

litocian.com

Su empresa de Artes Gráficas



*preimpresión
impresión
manipulada*

Pol. La Casaza, nave 26 • 50180 UTEBO (Zaragoza)
Tels.: 976 79 23 25 / 608 401 415 • Fax: 976 78 72 98
litocian@litocian.com • www.litocian.com